

說明 1：本期刊物收錄文章合計 6 篇，其文章標題與概要說明如下表格；

說明 2：針對第 3 篇「2020 年亞太區前 34 大收單行統計概況」全篇譯文如後。

原文標題與中文翻譯	概要說明
1. POS Terminals Shipped Worldwide—2020 <b>2020 年全球 POS 端末設備統計概況</b>	本篇針對全球 POS 端末設備(point-of-sale terminals)之出貨量及市占率進行統計。2020 年全球新產製 POS 端末設備總計為 1.35 億台，較 2019 年成長 7.9%。其中亞太地區於 2020 年 POS 端末設備數出貨量較 2019 年增加 5.7%，共計 9,210 萬台，於全球之市占率則自 2019 年的 69.68% 減少為 68.26%。
2. Visa and Mastercard Commercial Bank Cards in the U.S.—Part 2 <b>美國 Visa 及 Mastercard 商務卡片統計概況</b>	美國 Visa 和 Mastercard 商務卡於 2020 年的消費交易金額上，共計 USD 1.033 兆元，較前一年度下滑了 3.4%。依據美國所有品牌發行的一般消費及商務卡之消費交易金額為 USD 5.915 兆元，從 2019 年的 18.67% 下滑至 17.47%。
3. Top 34 Acquirers in Asia Pacific <b>2020 年亞太區前 34 大收單行統計概況</b>	本篇針對 2020 年亞太區收單行，統計並排名前 34 大收單行的所有國外品牌支付卡片，包含銀聯卡、Visa、Mastercard、JCB、美國運通、大來卡/Discover 及國內自有品牌支付卡片之收單資料，合計之收單交易筆數為 430.3 億筆，金額共計 USD 3.849 兆元，特約商店數約 3,910 萬店。臺灣地區入榜的收單行分別有中國信託銀行、聯合信用卡處理中心及玉山銀行(本篇詳細內容請參閱後附譯文)。
4. U.S. Bank to Buy Union Bank <b>美國合眾銀行收購三菱日聯聯合銀行</b>	美國合眾銀行計畫收購三菱日聯聯合銀行(Union Bank)，預計將吸引美國西岸 100 萬名新客戶及 16 萬小型企業客戶。若該項收購計畫於 2022 年完成，依據 Visa 和 Mastercard 的發卡量，美國合眾銀行仍將維持第五大發卡行，於簽帳卡的排名上，則往前提升一個名次至第四名。
5. American Express Virtual Cards for SMBs <b>美國運通提供美國中小企業虛擬卡服務</b>	美國運通提供美國中小企業在原有的信用卡帳戶基礎上，以虛擬卡作為申請支付貨款與服務的工具，透過美國運通虛擬卡取代小額支票付款，其好處包括可減少詐欺、增加安全性，並更有效的進行財務流程管理。

## 6. Airwallex Financial Services Platform

### 澳洲 Airwallex 金融服務平台

Airwallex 是一間澳洲金融獨角獸金融科技公司，該公司提供跨境支付解決方案，其業務範圍包括全球 B2B 收付款、外匯、電商收單及發卡等跨境支付相關服務，並與銀行合作，提供 130 個以上的國家支付服務，目前每年處理 USD 200 億元的付款交易，其中 60% 以上與財務管理和為商業客戶提供外匯服務有關。並與 Visa 合作推出「無界限虛擬卡」(Airwallex Borderless Card)，並支援多種貨幣付款。

本期刊物重點摘譯：

### 一、2020 年亞太區前 34 大收單行統計概況

(一)2020 年亞太區前 34 大收單行，受理國外品牌支付卡片包含銀聯卡、Visa、Mastercard、JCB、美國運通、大來卡/Discover 及國內自有品牌支付卡片之資料統計，合計之收單交易筆數為 430.3 億筆，消費交易金額共計 USD 3.849 兆元，特約商店數計 3,910 萬店，統計概況說明如下：

1. 這些收單行於 Visa 及 Mastercard 的交易處理筆數，較 2019 年增加 1%，共計達 184.7 億筆交易；其中，購買商品消費及服務的簽帳金額則下降 2%，消費交易金額共計 USD 8,764.4 億元。依據 Visa 和 Mastercard 消費交易筆數排名，南韓 BC Card 公司位居首位，其次為南韓國民銀行集團 (KB Kookmin)；而位居第 3 為澳洲西太平洋銀行(Westpac)，係為澳洲最大收單行；在日本部分，三菱日聯金融子公司(Mitsubishi UFJ Nicos)一直以來皆是日本 Visa 和 Mastercard 交易最大的收單行。
2. 亞太區前 34 大收單行處理國內自有品牌支付卡片消費交易共計 74.4 億筆，該項統計的國內自有品牌支付卡片包括澳洲 EFTPOS、印度 RuPay、日本 J-Debit、馬來西亞 MyDebit 及 Bancnet、南韓 BC Card、南韓國民卡 (KB Kookmin)、及韓國三星信用卡(Samsung Card)及台灣 Pay(Taiwan Pay)。
3. 亞太區前 10 大收單行處理國外及國內品牌支付卡片之交易筆數，合計 341.5 億筆(占總數的 79%以上)，共計金額為 USD 3.403 兆元；依據國內外品牌支付卡之消費交易筆數來看，第 1 名仍由中國銀聯商務(China UnionPay Merchant Services, China UMS)蟬聯亞太區之首大收單行，交易金額約 USD 2.2781 兆元，較去年略增(約 2%)，交易筆數約 117.5 億筆，較去年減少約 15%；其次為南韓 BC Card 公司，交易金額約 USD 1,691 億元，交易筆數約 52.5 億筆；接續前 10 大收單行之排序分別為南韓國民銀行、日本 JCB 公司、澳洲西太平洋銀行、澳洲聯邦銀行 (Commonwealth)、韓國三星信用卡公司、澳洲澳盛收單服務公司

( ANZ )、韓國現代信用卡公司 ( Hyundai Card ) 及日本三菱日聯金融子公司。以國家別來看，亞太區前 10 大收單行排名中，韓國 4 家、澳洲 3 家、日本 2 家、中國 1 家。

## Top Acquirers of General Purpose Cards

Ranked by Purchase Transactions in 2020

RANK	COMPANY	Transactions	Volume
		(MIL.)	(BIL.)
1	China UMS	11,746.0	\$2,278.14
2	BC Card	5,245.0	\$169.06
3	KB Kookmin	3,413.2	\$99.92
4	JCB	2,900.3	\$295.46
5	Westpac	2,162.4	\$98.91
6	Commonwealth	1,992.6	\$102.35
7	ANZ Merchant Services	1,883.8	\$82.96
8	Samsung Card	1,789.8	\$109.41
9	Hyundai Card	1,584.7	\$91.46
10	Mitsubishi UFJ Nicos	1,434.8	\$75.09

資料來源: Nilson Report

4. 在臺灣部分，共計有 3 大收單行列居於亞太區前 34 大收單行名單內。
  - (1) 以處理 Visa 及 Mastercard 消費交易筆數來看，聯合信用卡處理卡中心 ( 簡稱聯卡中心 ) 共計處理 1.69 億筆，位居第 20 名；中國信託位居第 14 名，其處理約 3.7 億筆；玉山銀行則計 6,820 萬筆，位居第 27 名。
  - (2) 以處理 Visa 及 Mastercard 消費交易金額來看，聯卡中心共計處理約 USD 200 億元，位居 14；中國信託共計處理約 USD 147 億元，位居 17；玉山銀行則計處理約 USD 51 億元，位居第 25。
  - (3) 依據 Nilson Report 2020 年亞太區前 34 大收單統計資料，本表整理入榜之 3 大臺灣收單行相關收單統計資料如下表：

2020	消費交易金額(百萬元)		消費交易筆數(百萬筆)		平均單筆 消費金額(美元)
	Visa/Mastercard	其他品牌支付卡	Visa/Mastercard	其他品牌支付卡	
聯卡中心	\$19,959	\$1,337	169	13	\$117
中國信託	\$14,671	\$947	370	24	\$40
玉山銀行	\$5,120	\$241	68	4	\$74

(本表統計數據皆採四捨五入計算，並以整數呈現)

資料來源：Nilson Report - 2021 年 9 月第 1205 期